

Lundi de la Passion

Lundi 7 avril 2025

● 3ème classe

INTROÏT *Psaume 55, 2-3*

Miserere mihi, Dómine, quóniam
conculcávit me homo : tota die
bellans tribulávit me. **Ps. 55**
Conculcaverunt me inimíci mei tota die :
quóniam multi bellántes advérsum me. **V.**
Glória Patri.

Ayez pitié de moi, Seigneur, car
l'homme m'a foulé aux pieds ;
m'attaquant tout le jour, il m'a tourmenté.
Ps. 55 Mes ennemis m'ont foulé aux pieds
tout le jour ; car nombreux sont ceux qui
me combattent. **V.** Gloire...

COLLECTE

Sanctífica, quáesumus, Dómine, nostra
ieiúnia : et cunctárum nobis
indulgéntiam propítius largíre culpárum.
Per Dóminum.

Nous vous en prions, Seigneur,
sanctifiez nos jeûnes ; et dans votre
bonté, accordez-nous le pardon de toutes
nos fautes. Par...

LECTURE *du prophète Jonas 3, 1-10*

In diébus illis : Factum est verbum Dómini ad Ionam Prophétam secúndo, dicens : Surge, et vade in Níniven civitátem magnam : et prædica in ea prædicatióem, quam ego loquor ad te. Et surréxit Ionas, et ábiit in Níniven iuxta verbum Dómini.

Et Nínive erat civitas magna itínere trium diérum. Et cœpit Ionas introíre in civitátem itínere diéi unús : et clamávit et dixit : Adhuc quadragínta dies, et Nínive subvertétur. Et credidérunt viri Ninivítæ in Deum : et prædicavérunt ieiúnium, et vestíti sunt saccis a maiore usque ad minórem. Et pervénit verbum ad regem Nínive : et surréxit de sólio suo, et abiécit vestiméntum suum a se, et indútus est sacco, et sedit in cínere. Et clamávit et dixit in Nínive ex ore regis et princípum eius, dicens : Hómines et iuménta et boves et pécora non gustent quidquam : nec pascántur, et aquam non bibant. Et operiántur saccis hómines et iuménta, et clament ad Dóminum in fortitúdine, et convertátur vir a via sua mala, et ab iniquitáte, quæ est in mánibus eórum. Quis scit, si convertátur et ignóscat Deus : et revertátur a furóre iræ suæ, et non peribimus ?

Et vidit Deus ópera eórum, quia convérsi sunt de via sua mala : et misértus est pópulo suo Dóminus, Deus noster.

GRADUEL *Psaume 53, 4.3*

Deus, exáudi oratióem meam : áuribus percípe verba oris mei. *Ÿ.* Deus, in nómine tuo salvum me fac, et in virtúte tua líbera me.

TRAIT *Psaume 102, 10 / Psaume 78, 8-9*

En ces jours-là, la parole du Seigneur fut adressée une seconde fois à Jonas en ces termes : « Lève-toi et va à Ninive, la grande ville, et prêches-y ce que moi je te dis de prêcher. » Jonas se leva donc et alla à Ninive selon la parole du Seigneur.

Or Ninive était une très grande ville de trois jours de marche. Jonas fit d'abord dans la ville une journée de marche ; et il prêcha en disant : « Encore quarante jours et Ninive sera détruite. » Les gens de Ninive crurent en Dieu ; ils publièrent un jeûne et se revêtirent de sacs, depuis le plus grand jusqu'au plus petit. La chose étant parvenue au roi de Ninive, il se leva de son trône, ôta son manteau, se couvrit d'un sac et s'assit sur la cendre. Et l'on cria dans Ninive, par décret du roi et de ses grands : « Que les hommes et les bêtes, le grand et le petit bétail, ne goûtent de rien, ne paissent plus et ne boivent pas d'eau. Que les hommes et les bêtes soient couverts de sacs, qu'ils crient vers Dieu de toute leur force, et que chacun se détourne de sa mauvaise voie et des actions de violence que commettent ses mains. Qui sait si Dieu, se ravissant, ne se repentira pas, et s'il ne reviendra pas de son ardente colère ? Alors nous ne périrons pas. »

Dieu vit leurs œuvres, et comment ils se détournaient de leur mauvaise voie ; et le Seigneur notre Dieu eut pitié de son peuple.

Ô Dieu, écoutez ma prière ; tendez l'oreille aux paroles de ma bouche. *Ÿ.* Ô Dieu, par votre nom sauvez-moi, et par votre puissance délivrez-moi.

Dómine, non secúndum peccáta nostra, quæ fécimur nos : neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis. *Ÿ.* Dómine, ne memíneris iniquitátum nostrarum antiquarum : cito anticipent nos misericórdiæ tuæ, quia páuperes facti sumus nimis. *(Hic genuflectitur) Ÿ.* Adiuva nos, Deus, salutaris noster : et propter glóriam nóminis tui, Dómine, libera nos : et propítius esto peccátis nostris, propter nomen tuum.

+ ÉVANGILE *selon saint Jean 7, 32-39*

In illo témpore : Misérunt príncipes et pharisæi minístros, ut apprehénderent Iesum. Dixit ergo eis Iesus : Adhuc módicum tempus vobíscum sum : et vado ad eum, qui me misit. Quærétis me, et non inveniétis : et ubi ego sum, vos non potéstis veníre. Dixérunt ergo Iudæi ad semetípsos : Quo hic itúrus est, quia non inveniémus eum ? numquid in dispersiónem géntium itúrus est, et doctúrus gentes ? Quis est hic sermo, quem dixit : Quærétis me, et non inveniétis : et ubi sum ego, vos non potéstis veníre ?

In novíssimo autem die magno festivitátis stabat Iesus, et clamábat, dicens : Siquis sitit, véniat ad me et bibat. Qui credit in me, sicut dicit Scriptúra, flúmina de ventre eius fluent aquæ vivæ. Hoc autem dixit de Spírítu, quem acceptúri erant credéntes in eum.

OFFERTOIRE *Psaume 6, 5*

Dómine, convertere, et éripe ánimam meam : salvum me fac propter misericórdiam tuam.

Seigneur, ne nous traitez pas selon les péchés que nous avons commis, et ne nous rendez pas selon nos iniquités. *Ÿ.* Seigneur, ne vous souvenez plus de nos iniquités passées ; que vos miséricordes se hâtent de nous prévenir, car nous sommes réduits à une extrême misère. *(Ici on se met à genoux) Ÿ.* Aidez-nous, ô Dieu, notre Sauveur ; pour la gloire de votre nom délivrez-nous, Seigneur, et pardonnez nos péchés à cause de votre nom.

En ce temps-là, les princes des prêtres et les pharisiens envoyèrent des serviteurs pour arrêter Jésus. Jésus leur dit alors : « Je suis encore avec vous pour un peu de temps, puis je m'en vais vers celui qui m'a envoyé. Vous me chercherez, et vous ne me trouverez pas, et où je suis vous ne pouvez venir. » Sur quoi les Juifs se dirent entre-eux : « Où donc ira-t-il, que nous ne le trouverons pas ? Ira-t-il vers ceux qui sont dispersés parmi les nations païennes, pour enseigner les nations ? Que signifie cette parole qu'il a dite : *Vous me chercherez, et vous ne me trouverez pas, et où je suis, vous ne pouvez venir ?* »

Le dernier jour, le plus solennel de la fête, Jésus, debout, s'écria : « Si quelqu'un a soif, qu'il vienne à moi et qu'il boive. Celui qui croit en moi, comme dit l'Écriture, des fleuves d'eau vive couleront de son sein. » Il disait cela de l'Esprit que devaient recevoir ceux qui croiraient en lui.

Revenez vers moi, Seigneur, et délivrez mon âme : sauvez-moi à cause de votre miséricorde.

SECRÈTE

Concède nobis, Dómine, Deus noster :
ut hæc hóstia salutáris et nostrórum
fiat purgátio delictórum, et tuæ propitiátio
maiestátis. Per Dóminum.

Accordez-nous, Seigneur notre Dieu,
que cette hostie salutaire à la fois
nous purifie de nos fautes et nous rende
propice votre majesté. Par...

PRÉFACE DE LA SAINTE CROIX

Vere dignum et iustum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubique
grátias ágere : Dómine, sancte Pater,
omnípotens ætérne Deus :

Qui salutem húmáni géneris in ligno
Crucis constituísti : ut, unde mors
oriebátur, inde vita resúrgeret : et, qui in
ligno vincébat, in ligno quoque vincerétur
: per Christum Dóminum nostrum.

Per quem maiestátem tuam laudant
Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt
Potestátes. Cæli cælórúmque Virtútes ac
beáta Séraphim sócia exsultatióne
concélebrant. Cum quibus et nostras voces
ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplíci
confessióne dicentes.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est
notre devoir et notre salut de vous
rendre grâces toujours et partout,
Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-
puissant.

Vous avez établi le salut du genre humain
dans le bois de la croix, afin que la vie
rejaillît par où la mort avait surgi, et que
celui qui triomphait sur un arbre fût
vaincu aussi sur un arbre, par le Christ
notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent votre
majesté, que les Dominations l'adorent,
que les Puissances la révèrent, que les
Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les
bienheureux Séraphins, la célèbrent dans
une même allégresse. À leurs chants nous
vous supplions de laisser se joindre aussi
nos voix, pour proclamer dans une humble
louange...

COMMUNION *Psaume 23, 10*

Dóminus virtútum ipse est Rex glóriæ.

Le Seigneur des armées est lui même le
Roi de gloire.

POSTCOMMUNION

Sacraménti tui, quæsumus, Dómine,
participátio salutáris, et purificatiónem
nobis tríbuat, et medélam. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Seigneur : que la
salutaire participation à votre
sacrement nous apporte la purification et
la guérison. Par...

ORAISON SUR LE PEUPLE

Orémus. Humiliáte cápita vestra Deo.

Da, quæsumus, Dómine, pópulo tuo
salútem mentis et córporis : ut, bonis
opéribus inhæréndo, tua semper mereátur
protectióne deféndi. Per Dóminum.

Prions. Humiliez vos têtes devant Dieu.

Donnez à votre peuple, nous vous en
prions, Seigneur, le salut de l'âme et
du corps ; afin qu'en s'attachant aux
bonnes œuvres, il mérite d'être sous la
garde de votre puissante et constante
protection. Par...